

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1968

5 JUILLET 1968

BUDGET

du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1968.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1968 afférentes au Ministère de l'Emploi et du Travail énumérées au tableau (2) du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 3 308 222 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maxi-

(1) Voir :

Document du Sénat :
5-XVII (1967-1968) : Budget + Errata.

Annales du Sénat :
4 juillet 1968.

(2) Ce tableau est annexé au *Document* n° 5-XVII (1967-1968) du *Sénat*.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1968

5 JULI 1968

BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1968.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

TITEL I.

Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1968 verbonden en in de tabel (2) van titel I van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid worden kredieten geopend die de som van 3 308 222 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die, welke toegekend zijn aan de rekenplichtige

(1) Zie :

Stuk van de Senaat :
5-XVII (1967-1968) : Begroting + Errata.

Handelingen van de Senaat :
4 juli 1968.

(2) Deze tabel is aan *Stuk* n° 5-XVII (1967-1968) van de *Senaat* toegevoegd.

mun de 500 000 francs, et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 du tableau I (1) annexé à la présente loi.

Des avances de fonds d'un montant maximum de 900 000 francs peuvent être consenties au greffier du Conseil de prud'hommes de première instance de Bruxelles.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son département.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

N'est pas applicable pour l'année budgétaire 1968, la disposition du 1^{er} alinéa, 2^e phrase et du 2^e alinéa de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951 en vertu de laquelle la subvention annuelle de l'Etat destinée à contribuer au soutien des chômeurs involontaires ne peut être inférieure à 2 % du montant des rémunérations payées, au cours de l'antépénultième année budgétaire, aux travailleurs tombant sous l'application des arrêtés-lois des 28 décembre 1944, 10 janvier 1945 et 7 février 1945.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau (1) du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 100 036 000 francs pour les recettes et à 100 040 000 francs pour les dépenses.

Art. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau (1) du titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

(1) Ce tableau est annexé au Document n° 5-XVII (1967-1968) du Sénat.

van de Sociale Dienst, kunnen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken en mogen aangewend worden om de uitgaven te vereffenen, welk het bedrag ervan ook weze, bedoeld bij artikel 11.05 van de bij deze wet gevoegde tabel I (1).

Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 900 000 frank mogen verleend worden aan de griffier van de Werkrechtssraad van eerste aanleg te Brussel.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 10 000 frank niet overtreffen.

Art. 3.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gemachtigd, aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van het departement optreden, provisijs toe te kennen.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoeslagen en van de vergoedingen wegens begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Is niet van toepassing voor het begrotingsjaar 1968, de bepaling van alinea 1, 2^e zin, en van alinea 2 van artikel 13 van de wet van 27 maart 1951 krachtens welke de jaarlijkse Staatstoelage, bestemd om bij te dragen in de steun aan de onvrijwillige werklozen, niet lager mag zijn dan 2 % van het bedrag der bezoldigingen die, tijdens het op twee na laatste begrotingsjaar, betaald werden aan de werknemers die onder toepassing vallen van de besluitwetten van 28 december 1944, 10 januari 1945 en 7 februari 1945.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel (1) van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 100 036 000 frank voor de ontvangsten, en op 100 040 000 frank voor de uitgaven.

Art. 7.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel (1) van de titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelègd, worden door het teken A aangeduid.

(1) Deze tabel is aan Stuk n° 5-XVII (1967-1968) van de Senaat toegevoegd.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 4 juillet 1968.

Le Président du Sénat,

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 4 juli 1968.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

D. VANDER BRUGGEN,
W. JORISSEN.
